



ReMetCa

<!-- Repertorio métrico digital de la poesía medieval castellana -->

www.uned.es/remetca

Inicio

▼ Sobre el proyecto

Documentación

Acceso al buscador

Enlaces de interés

Novedades

ReMetCa

Repertorio métrico digital de la poesía medieval castellana:

Madrid, 29 de abril de 2014

UNED

THATCamp

LiNHD
LABORATORIO DE INNOVACIÓN EN HUMANIDADES DIGITALES



ReMetCa

Repertorio métrico digital de la poesía medieval castellana

La que representa a la Gloriosa cuando le diereen el Nifo...
Abbaacddc realconsonante
Adorote, rey del cielo.
Hagadeo tu santo nombre.
Adorote, fig e padre.
pocoque quisieste de mí.
madre *fazer de sierva tu madre

Login

Buscar...

- Inicio
- Sobre el proyecto
- Documentación
- Acceso al buscador
- Enlaces de interés
- Novedades

ReMetCa

ReMetCa tiene como objetivo la creación de un repertorio métrico digital de la poesía medieval castellana (ReMetCa), que abarcará testimonios poéticos en nuestra lengua desde sus primeras manifestaciones, a finales del siglo XII, hasta la riqueza y variedad de formas métricas de la poesía cancioneril de los siglos XV y XVI, con el límite del *Cancionero General de Hernando del Castillo* (1511). A pesar de que hoy día los estudios sobre métrica medieval castellana están ganando importancia de forma progresiva, carecemos de una herramienta digital de tipo práctico que permita realizar análisis detallados sobre los textos, tal y como se ha hecho en otras lenguas romances donde han surgido los primeros repertorios digitales, como en la lírica gallego-portuguesa, catalana, siciliana y occitana, entre otras.

ReMetCa es, pues, una pieza imprescindible para completar este puzzle poético digital, que permitirá, gracias a las nuevas tecnologías, la realización de búsquedas potentes en varios campos de forma simultánea. Será, por lo tanto, de gran utilidad para estudios métricos y literarios comparativos, así como un punto de referencia para su enlace con otros repertorios digitales (Megarep). El proyecto ReMetCa está basado en la integración de los conocimientos métricos tradicionales de nuestra poesía (esquemas rítmicos y rimáticos) con la tecnología más avanzada que se aplica hoy al campo de las *Digital Humanities*: los sistemas de etiquetado TEI-XML y la creación de una base de datos, que permiten realizar búsquedas simultáneas a tiempo real mediante una sencilla interfaz de consulta.

NOTICIAS

THE POETICS OF MULTILINGUALISM – LA POÉTIQUE DU PLURILINGUISME

International Colloquium, Eötvös Loránd University, Budapest, 4-5-6 April 2013.

The goal of the conference is to focus on poetical, metrical, and linguistic principles in bilingual and multilingual texts.

[Leer más...](#)



Analecta Hymnica Medii Aevi Digitalia

Le Nouveau Naetebus

Œuvres strophiques non-lyriques en français des origines jusqu'à 1400

CENTRO DE ESTUDIOS CERVANTINOS

HISMETCA (Historia de la Métrica Medieval Castellana)

ReMetCa

www.uned.es/remetca

<!-- Repertorio métrico digital de
la poesía medieval castellana -->

el proyecto

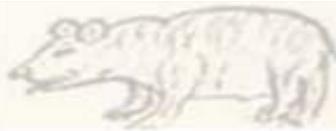
Documentación

Acceso al buscador

Enlaces de interés

Novidades

El repertorio castellano



ReMetCa

Repertorio digital de la métrica medieval castellana

Título Exacto [Listado de TÍTULOS e ÍNCIPITS](#)

Incipit Exacto

Autor Para el formato y escritura de los nombres de los autores, siga el [Índice de Autoridades de la BNE](#)

ID Philobiblon Escriba aquí el número de cuatro dígitos que aparece tras la referencia BETA en [Philobiblon](#)

ID Dutton Escriba aquí el número de cuatro dígitos que aparece en [Cancionero Virtual](#)

Palabras clave

Género

Tipo [Listado de TIPOS](#)

Tema [Listado de TEMAS](#)



ReMetCa

<!-- Repertorio métrico digital de
la poesía medieval castellana -->

www.uned.es/remetca

Datación

Terminus post quem

Introduzca un número de cuatro
dígitos para las fechas. Si no conoce
fechas exactas, ponga una horquilla
aproximada o déjelo en blanco

Terminus ante quem

Clasificación de poemas

[Listado de tipos de POEMA](#)

Estrofa

[Listado de ESTROFAS](#)

Esquema rimático

Sin comas ni espacios. Ej: **aaaa**
Minúsculas para versos de hasta 8 sílabas y
mayúsculas en adelante.
Para el estribillo usamos asterisco delante del verso
*a, y para los versos de vuelta el signo +a)

Esquema rimático

Número de sílabas de cada verso
separados por comas: Ej: **8,8,8,12**

Búsqueda por rima

Ej: -ida. *Esta búsqueda no es exhaustiva ya que
solo se recogen rimas de las primeras estrofas de
cada tipo que aparecen en los poemas

Búsqueda libre

Búsquedas conjuntas entre los
campos de título, incipit, autor,
palabras clave, poema, estrofa

BUSCAR



share.axure.com/J2DHWK/

RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

Título del poema, incipit, autor
Título del poema, incipit, autor
...

FICHA DEL POEMA Y RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

Título	Título del poema buscado
Otro título	Otro título por el que se conoce el poema
Íncipit	Íncipit del poema buscado
Autor	Autor del poema o anónimo
Manuscrito en que se conserva el poema	Enlace a Philobiblon o en su defecto, Dutton Si no está en Philobiblon: Manuscrito en que se conserva <ul style="list-style-type: none">• Repositorio• Idno (número, sigla)• Folios• Identificación del poema dentro del manuscrito
Palabras clave	
género	género del listado propuesto
tipo	tipo del listado propuesto
tema	tema del listado propuesto
Datación	en formato: 1235-1345
Tipo de poema	uno de la clasificación del listado propuesto
Características del poema	
unisonancia	singular/unisonante
isometrismo	heterométrico/isométrico
isoestrofismo	heteroestrófico/isoestrófico
sonancia	consonante/asonante
Longitud del poema	Número de versos y estrofas del poema

TEXTO

Estos versos resultaron de buscar en la REMETCA una muestra de los versos al buscar una cuarteta

con criterios de la CHARTA transcribimos ciertos versos cuya edición no cuadraba con los criterios propuestos.

Basado en la edición:

Pérez Priego, *Teatro Medieval*, Madrid, Cátedra, 2009

unificada según los [criterios de Red Charta](#)

Enlace al texto completo en la web

Link a la Biblioteca Virtual Cervantes o Archive...

*Si el texto es breve y lo tenemos digitalizado, lo enlazaremos aquí



RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA DENTRO DEL POEMA

Nombre de la estrofa nombre de la estrofa del listado propuesto

Características de la estrofa

unisonancia singular/unisonante

isometrismo heterométrico/isométrico

sonancia consonante/asonante

Versos que ocupa dentro del poema señala los versos en que se repite el esquema

Esquema rimático aaaa

Esquema rítmico 8,8,8,12

Rimas (primeros versos) -ado
 -ía

ReMetCa

www.uned.es/remetca

<!-- Repertorio métrico digital de
la poesía medieval castellana -->

el proyecto

Documentación

Acceso al buscador

Enlaces de interés

Novedades

El repertorio castellano: Descripción técnica

Soluciones técnicas

[Inicio](#)

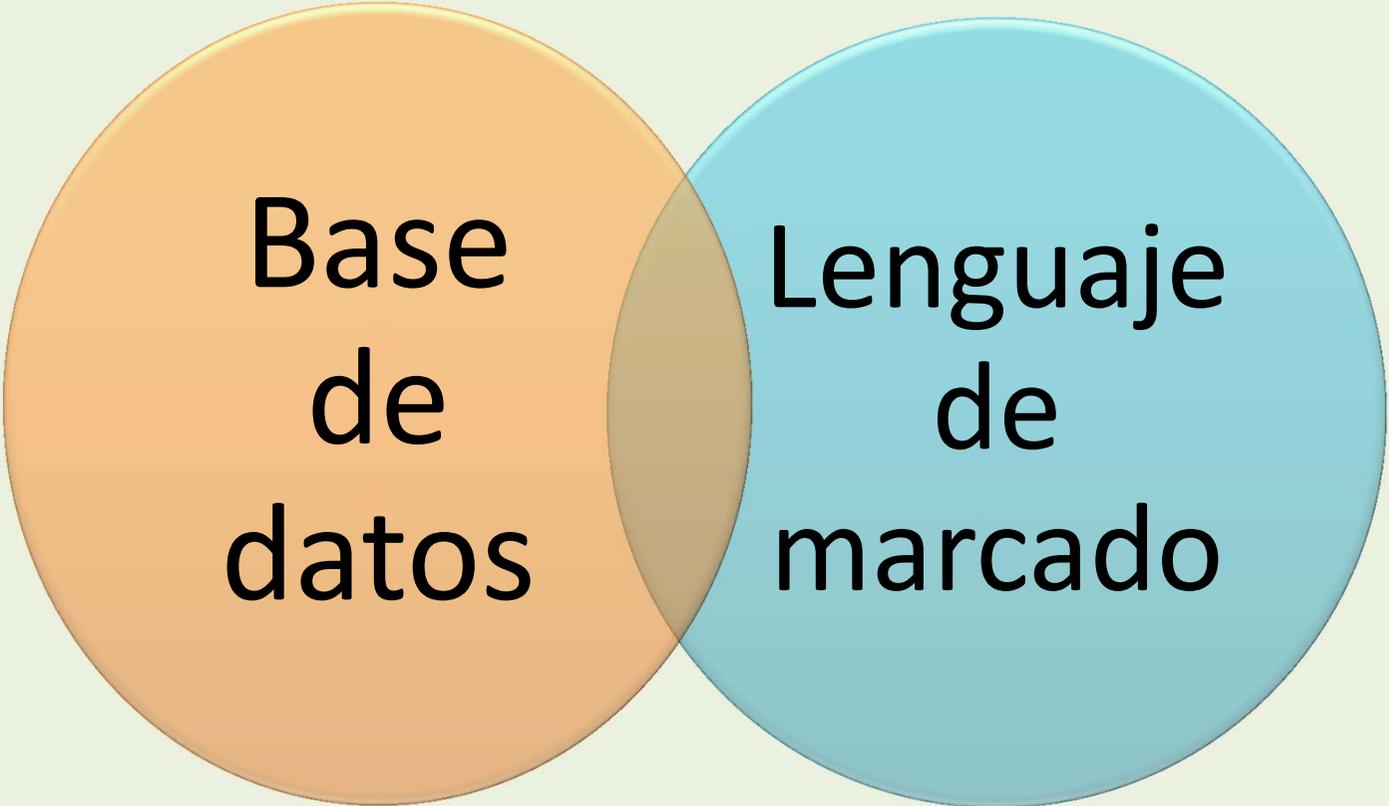
[▼ Sobre el proyecto](#)

[Documentación](#)

[Acceso al buscador](#)

[Enlaces de interés](#)

[Novedades](#)



Base
de
datos

Lenguaje
de
marcado

Soluciones técnicas

[Inicio](#)

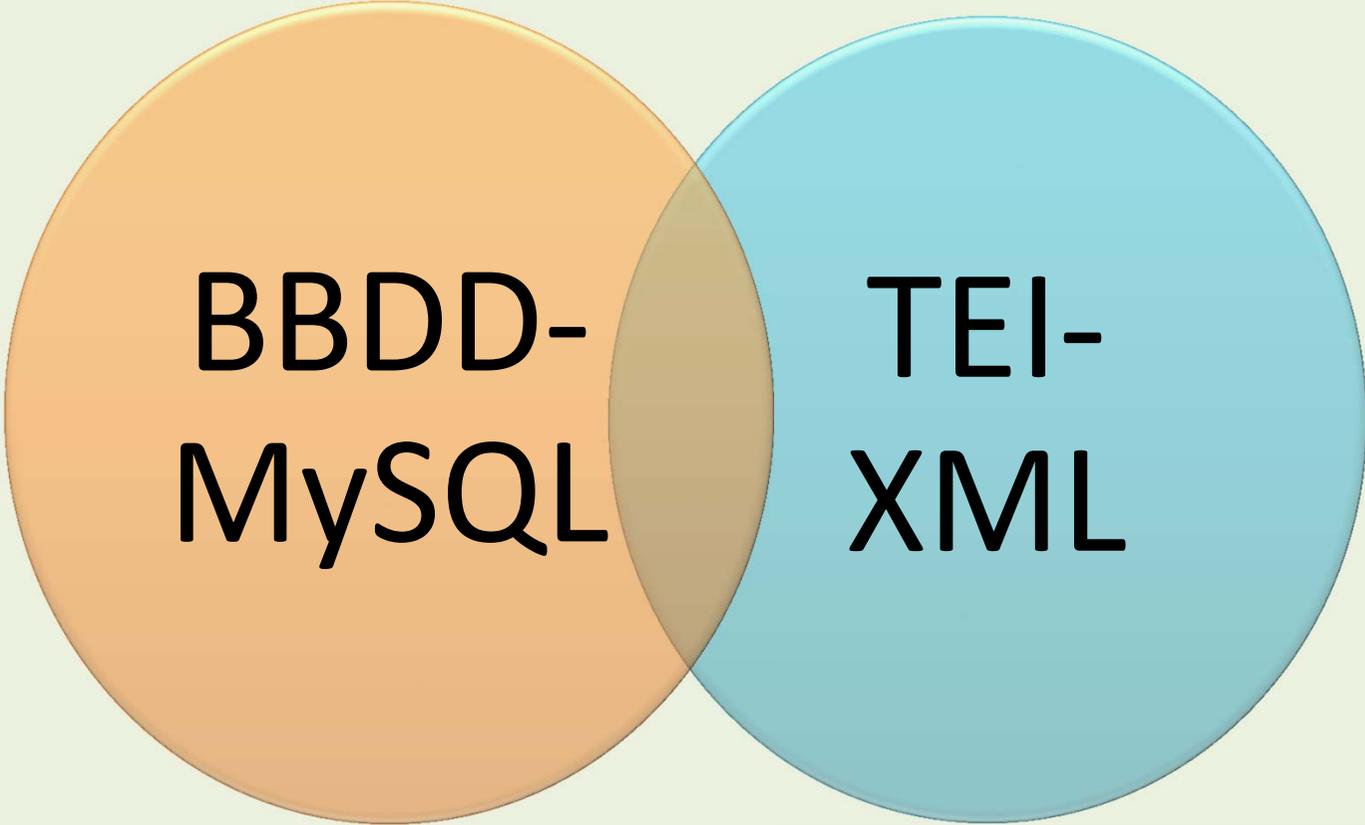
[▼ Sobre el proyecto](#)

[Documentación](#)

[Acceso al buscador](#)

[Enlaces de interés](#)

[Novedades](#)



BBDD-
MySQL

TEI-
XML

Agregar Principal

Autor :

Seleccionar Autor

Título* :

Otro título :

Incipit* :

Manuscrito :

Seleccionar Manuscrito

EdicionBase :

Seleccionar EdicionBase

IdBeta :

IdDutton :

Fecha ante quem :

Fecha post quem :

url del texto completo :

Número de versos :

Número de estrofas :

Primer verso del poema : Andemos, señora, andemos

Número de versos : 18

Número de estrofas : 5

FormulaMetrica : 8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8,8

FormulaRimatica : zzabbaaz*z*zcdccz*z*z

Código TEI :

```
<lg type="estribillo" subtype="pareado" asonancia="consonante" met="8,8" rhyme="zz">
  <l n="53" rhyme="emos">Andemos, señora, andemos,</l>
  <l n="54" rhyme="emos">o si manda, descansemos.</l>
</lg>

<lg type="estrofa" subtype="redondilla" asonancia="consonante" met="8,8,8,8" rhyme="abba">
  <l n="55" rhyme="ón">No me carga mi zurrón,</l>
  <l n="56" rhyme="ado">no he menester mi cayado,</l>
  <l n="57" rhyme="ado">que de Dios soy consolado,</l>
  <l n="58" rhyme="ón">libre de toda pasión,</l>
</lg>

<lg type="estrofa" real="consonante" met="8,8,8,8" rhyme="az*z*z">
  <l n="59" rhyme="ón">pues que nuestra redención</l>
  <l n="60" rhyme="emos">con nosotros la traemos;</l>
  <lg type="estribillo" subtype="pareado" asonancia="consonante" met="8,8" rhyme="*z*z">
  <l n="61" rhyme="emos">Andemos, señora, andemos,</l>
  <l n="62" rhyme="emos">o si manda, descansemos.</l>
  </lg>
</lg>

<lg type="estrofa" subtype="redondilla" asonancia="consonante" met="8,8,8,8" rhyme="cddc">
  <l n="63" rhyme="ero">El descanso verdadero</l>
  <l n="64" rhyme="oso">es nuestro hijo precioso,</l>
  <l n="65" rhyme="oso">Éste es Dios poderoso,</l>
  <l n="66" rhyme="ero">Éste es el manso cordero;</l>
</lg>
```



ReMetCa

<!-- Repertorio métrico digital de la poesía medieval castellana -->

www.uned.es/remetca

el proyecto Documentación Acceso al buscador Enlaces de interés Novedades

www.uned.es/remetca

Última etapa de REMETCA

Integración de repertorios
métricos digitales europeos

Repertorios enlazados

Inicio

▼ Sobre el proyecto

Documentación

Acceso al buscador

Enlaces de interés

Novedades

- Hay varias bases de datos codificadas de distintos modos y en distintos periodos
- No queremos modificar su estructura
- Sí podemos añadir información a esos repertorios digitales añadiendo metadatos
- ¡No hay metadatos específicos para poesía!

Repertorios enlazados

Ontología

Inicio

▼ Sobre el proyecto

Documentación

Acceso al buscador

Enlaces de interés

Novedades

